



Совет Безопасности

Distr.: General
31 July 2003
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 30 июля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 25 июля 2003 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего сообщения до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан



Приложение

**Письмо Генерального секретаря Организации
Североатлантического договора от 25 июля 2003 года на имя
Генерального секретаря**

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности прилагаю ежемесячный доклад об операциях СПС за июнь 2003 года. Буду признателен, если Вы препроводите настоящий доклад Совету Безопасности.

(Подпись) Джордж Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации, представляемый Организации Объединенных Наций

1. За отчетный период (1–30 июня 2003 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось чуть более 11 700 военнослужащих Сил по стабилизации.
2. В рассматриваемый период общая обстановка в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной.

Безопасность

3. Силы по стабилизации (СПС) продолжают оказывать содействие поддержанию безопасной и спокойной обстановки в Боснии и Герцеговине; собирать оружие и боеприпасы в рамках операции «Харвест»; и отслеживать возможные угрозы, связанные с террористами, на всей территории страны.
4. В течение месяца в рамках операции «Харвест» было собрано в общей сложности 4374 единицы стрелкового оружия (винтовки, пистолеты и револьверы); 1 277 680 единиц боеприпасов калибром менее 20 мм; 4343 единицы калибром от 20 до 76 мм; 993 единицы калибром более 76 мм; 25 156 ручных гранат; 1796 мин; 2326,5 кг взрывчатки; и 26 139 единиц другого оружия (минометы, боеприпасы к минометам, подствольные гранаты, реактивные снаряды и боеприпасы кустарного изготовления). По сравнению с маем 2003 года цифры возросли. СПС продолжают собирать незаконно хранящееся оружие на всей территории страны и проводят свою информационную кампанию по поощрению добровольной сдачи оружия.
5. Представители вооруженных сил Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской согласились сформировать на национальном уровне состоящий из представителей всех трех образований совместный штаб вооруженных сил, в который будут входить отделы кадров, разведки, боевой подготовки, тылового обеспечения, а также отделы по вопросам материально-финансового обеспечения и гражданско-военных взаимоотношений.
6. 26 июня боснийский серб Предраг Банович, который обвиняется Международным трибуналом по бывшей Югославии в том, что в 1992 году он и его брат-близнец являлись охранниками в Кератермском концентрационном лагере, согласился признать себя виновным в совершении преступлений против человечности. В обмен на признание им своей вины обвинители сняли с него обвинения по остальным четырем пунктам обвинительного акта. Предраг Банович и его брат-близнец Ненад были задержаны войсками СПС в июле 1998 года.
7. СПС продолжали отслеживать угрозы, связанные с терроризмом, на всей территории Боснии и Герцеговины. В этом контексте 29 июня они провели операцию близ Ябланицы с целью увеличения военного присутствия в районе, где, как подозревается, находятся учебные лагеря муджахидинов и ведется деятельность, связанная с терроризмом.
8. В связи с ростом напряженности вокруг судебного процесса над Фикретом Абдичем и Эмином Пивичем в кантональном суде СПС 3–6 июня провели операцию в Бихаче. Абдич и Пивич обвиняются в совершении различных уголовных деяний.

9. Получив 8 июня информацию о том, что бывший генерал хорватской армии Анте Готовина был замечен в районе Прозора, СПС провели там операцию. Готовина найден не был, но позднее появились сообщения, что Готовина признал юрисдикцию Гаагского трибунала и что при выполнении определенных условий готов вступить в переговоры со следователями Трибунала.

10. 11 июня СПС провели операцию против Драго Николича в Братунаце. Трибунал обвиняет его в участии в июле 1995 года в массовой расправе в Сребренице. Николич обнаружен не был.

11. Визит Папы Иоанна Павла II в Бая-Луку 22 июня 2003 года прошел без инцидентов. Направленные на усиление войска из каждой из бригад СПС вернулись в места своего расположения 23 июня.

12. 20 июня 2003 года в результате взрыва бункера на объекте хранения оружия NV 039 близ Дервенты, где хранилось 3800 противотанковых гранат, погибли двое военнослужащих армии Республики Сербской (АРС). Взорвались хранившиеся там некондиционные боеприпасы. СПС провели уничтожение оставшихся некондиционных боеприпасов, и этот объект был официально закрыт.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

13. В течение рассматриваемого периода СПС осуществляли наблюдение за 152 мероприятиями по подготовке и передислокации: 89 — с участием АРС и 63 — с участием АФ (армии Федерации Боснии и Герцеговины). СПС осуществляли контроль за 455 мероприятиями по разминированию: 154 — с участием АРС и 301 — с участием АФ. СПС также провели 54 инспекции и проверки объектов хранения оружия: 23 объекта АРС и 31 объект АФ.

Сотрудничество с международными организациями

14. Действуя в рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом, СПС продолжают оказывать помощь международным организациям, работающим в районе.

Перспектива

15. Ожидается, что обстановка в плане безопасности будет оставаться стабильной. Развитие событий в июне было позитивным: продолжалось преследование лиц, обвиняемых в военных преступлениях; наблюдался дальнейший прогресс в активизации сбора незаконного оружия; и СПС и местные власти продолжали свои усилия по борьбе с рецидивистами на всей территории Боснии и Герцеговины.